



## 教宗方濟各 2024年聖誕節文告

2024年12月25日

親愛的弟兄姊妹們，聖誕快樂！

那讓我們驚訝和感動的奧祕再次在夜間出現了：天主之子耶穌由聖母瑪利亞誕生了！祂裹著襁褓，躺在馬槽，天使高聲讚頌：「天主受光榮，世人享平安」（參閱：路二6~14）。發現祂的白冷牧人也心中充滿喜悅！

是的，這是在兩千多年前發生的事，因同一位聖神的工作得以更新。聖神是愛與生命之神，祂使瑪利亞受孕，並從她的肉體中孕育出耶穌。在我們這時代的磨難中，賦予救恩的永恆聖言再次道成肉身，對每位男女、對全世界說：「我愛你，我寬恕你，回到我身邊，我的心門已打開了！」

弟兄姊妹們，天主的心門永遠敞開，讓我們回到天主的身邊吧！讓我們回歸那顆愛我們的心、寬恕我們的心吧！讓我們接受祂的寬恕，讓我們與祂和好吧！

這就是我昨晚在聖伯多祿大殿開啟禧年聖門的意義：聖門代表耶穌，代表向所有人敞開的救贖之門。耶穌是慈悲的天父在世界和歷史中打開的門，好讓我們都能回到祂身邊。我們都像迷途的羔羊，需要一位牧人和一扇門才能回到天父的家。耶穌就

是牧者，耶穌就是門。

弟兄姊妹們，不要害怕！聖門已開了，大開著！來！讓我們與天主和好，我們才能與自己和好，才能彼此和好，甚至與我們的敵人和好。是的，天主的仁慈無所不能，它能解開每一個結，打破每一道使人分裂的圍牆，消除仇恨和復仇的念頭。來！耶穌就是和平之門。

我們常常只是在門檻前停下腳步；我們沒有勇氣越過它，因為它要我們自我檢討。要進入那扇門，就需要往前走一步、是需要有所犧牲的，將爭執和分歧置之腦後，為要投入聖嬰——和平之王張開的雙臂裡。今年聖誕節，在禧年的開始，我邀請每一個人、每個國家民族，勇敢地越過門檻，成為懷著希望的朝聖者，化干戈為玉帛，克服分裂！

願槍炮聲在飽受折磨的烏克蘭得以消弭！讓我們勇敢地打開談判之門，進行對話和相遇，為能達到正義與永久的和平。

願在中東的槍炮聲平息！我的目光注視著在白冷的搖籃，便想到了在以色列和巴勒斯坦的基督徒團體，特別是在加薩地帶的基督徒團體，那裡的人道危機極為嚴峻。願戰火停止、人質得到釋放、飽受飢餓和戰爭之苦的人民得到救援。在這千鈞一髮之際，我也與黎巴嫩的基督徒團體，特別是在南部的基督徒團體，以及在敘利亞的基督徒團體保持緊密聯繫，願對話與和平的大門在整個衝突地區打開。我在這裡也想起利比亞的人民，鼓勵他們尋求能夠實現使國家與人民和解的辦法。

願救主的誕生，帶來希望給剛果民主共和國因猴痘疫情而死亡的數千名兒童的家庭，帶來希望給該國東部，以及布吉納法索、馬利、尼日和莫三比克人民。打擊他們由武裝衝突及恐怖主義所引起的人道危機，加上氣候變遷破壞性的影響，使惡化的局勢更為嚴重，造成數百萬人喪生和流離失所。我也想到非洲之角許多國家的人民，我為他們祈求和平、和諧與友愛。願天主——至高者——聖子支持國際團體致力於為蘇丹人民提供人道援助，並開啟新的談判，促使早日達成停火。

願聖誕節的喜訊帶給緬甸人民慰藉——由於持續的武裝衝突，他們遭受了巨大的痛苦，被迫逃離家園。

願耶穌聖嬰啟發美洲大陸的政治當局和所有善心人士，儘快在真理和正義中找到有效的解決方案，為能促進在海地、委內瑞拉、哥倫比亞和尼加拉瓜的社會和諧，特別是在這禧年，重新發現每個人的尊嚴，以克服政治分歧和建立共同利益。

願禧年成為打破一切圍牆的機會——意識形態的圍牆，常常充斥著政治生活和物質生活的圍牆，例如使賽普勒斯島的分裂維持了50年，腐蝕該國人們和社會的結構。我希望我們能夠達成共同的解決方案，使分裂終止，同時充分尊重賽普勒斯所有團體成員的權利和尊嚴。

耶穌是降生成人的天主的永恆聖言，祂是一扇敞開的大門，邀請我們越過這扇大門，重新發現我們存在的意義和每個生命的神聖性，恢復人類大家庭的創始價值。耶穌在門口正等待著我

們。祂等待著我們每一個人，特別是最脆弱的人：祂等待著孩子們——所有飽受戰爭和飢餓之苦的孩子；祂等待著老年人，往往是被迫生活在孤獨和被遺棄的環境中；祂等待那些失去家園或離鄉背井、試圖找到安全棲身之地的人；祂等待那些失業或找不到工作的人；祂等待著那些囚犯，無論如何，他們畢竟是天主的子女；祂等待那些因信仰而遭受迫害的人。

在這天的慶日裡，讓我們不要忘記向那默默的一群、忠實地致力行善的人們表達我們的感激之情：我想到那些作父母的、教育工作者和作老師的，他們對培養未來的一代肩負著重大的責任；我想到醫護人員、執法人員、從事慈善工作的人，特別是世界各地的傳教士，他們帶給許多陷入困境的人光明和安慰。我們要對他們所有人說一聲：「謝謝！」

弟兄姊妹們，願禧年成為寬免債務的時機，特別是寬免那些最貧窮國家的債務。我們每一個人都蒙受召喚去寬恕我們所受到的冒犯，因為在寒冷和黑暗的夜晚誕生的天主子寬恕了我們所有的罪。祂前來是要治癒我們並寬恕我們。作為懷著希望的朝聖者，讓我們出去迎接祂！讓我們向祂敞開心扉，正如祂向我們敞開心扉一樣。

祝大家有一個平安、寧靜的聖誕節。

教宗方濟各

發自梵蒂岡，2024年12月25日

(天主教會臺灣地區主教團 恭譯)

## 教宗方濟各 第58屆世界和平日文告

2025年1月1日

請寬免我們的罪債，並賜給我們祢的平安

### 一、聆聽備受威脅的人類懇求

1. 在天父賜給我們的新年——禧年開始之際，我懷著希望，向每一個人獻上衷心的和平祝願。此刻我特別想起那些飽受現實摧殘、因犯錯而背負重擔、被他人的批判所壓迫，在自己生命中看不到一絲絲希望的人。我願在每一個人身上喚起希望及和平，因為今年是發自救主聖心的恩寵之年！

2. 在2025這一整年中，天主教會要慶祝禧年，這是讓人心中充滿希望的大事。「禧年」(Jubilee)使人想起古代猶太人的習俗，那時，每49年，羊角(希伯來語為「jobel」)的號聲會向全體人民宣告未來將是獲得寬赦與自由的一年。此一鄭重的宣告，要遍及全國各地(參閱：肋廿五9~10)，並且恢復生活中各個層面的正義：關於土地的利用、財物的擁有以及與他人的關係，尤其是面對窮人和財產遭到剝奪的人。吹起羊角號，是為提醒全體人民，不論貧富，沒有一個人是生來註定要受壓迫的：我們都是弟兄姊妹，是同一天父的兒女，生來就應按天主

的旨意在自由中生活。(參閱：肋廿五17、25、43、46、55)

3. 如今，禧年也是一個大好時機，激勵我們在這世界上尋求天主的自由與正義。在這恩寵之年的開始，我們希望以「急切懇求救助」的聲音取代羊角的號聲，這「急切懇求救助」<sup>1</sup>的聲音，正如亞伯爾的血(參閱：創四10)喊冤的聲音，從這世上許多地方發出——這是天主絕不會忽視的懇求。在人這方面，我們也感到有責任譴責世上許多剝削土地及壓迫鄰人的情況。<sup>2</sup>這些不正義不時會以教宗聖若望保祿二世所說的「罪惡的結構」<sup>3</sup>之形式出現，不但來自少數人的不公義，也是基於某些盤根錯節的共謀。

4. 對於這個地球，即我們共同家園所遭受的破壞，每個人多少都得負點責任，我們的那些行為，縱然只是間接的，對目前人類大家庭遭受的破壞仍無疑是火上加油。甚至因此產生了系統性的挑戰，這些挑戰雖各不相同，卻又互有關連，共同造成我們這地球的浩劫。<sup>4</sup>我尤其想到各種不公義的現象，如對遷徙者的不人道對待、環境的惡化、故意製造不實訊息來混淆大眾、拒絕參與任何形式的交談，以及把大量資源用在軍事工業上。這一切都構成了對全人類生存的威脅。因此，在這新的一年開

1. 2025年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》(2024年5月9日)，8。

2. 參閱：教宗聖若望二世宗座牧函《第三個千年的來臨》(1994年11月10日)，51。

3. 《社會事務關懷》通諭(1987年12月30日)，36。

4. 參閱：向宗座科學院高峰會議與會者致詞，2024年5月16日。

始，我們要留心聆聽受苦人類的懇求，為能感受到我們個人及整體都蒙受召叫，一起來打破不義的鎖鏈，宣揚天主的正義。只做零星的慈善行為是不夠的，我們必須在文化和結構上有所改變，這樣才能產生持久的改變。<sup>5</sup>

## 二、文化的改變：我們都是負債者

5. 慶祝禧年，可激勵我們做出各種改變，以面對當前不公不義的狀況，<sup>6</sup>同時提醒自己，地球上的資源不是為少數有特權的人而設，而是為所有人。我們可以回憶聖巴西略 (Saint Basil of Caesarea) 的一番話：「你告訴我，什麼東西是屬於你的？你在哪裡找到它們，讓它成為你生命的一部分？[……] 難道你不是從母胎中赤身露體來到世上的？難道你不會赤身露體地回歸大地？你的財產從何而來？如果你說，那是因為運氣而自然得到的，你就是否定了天主，因為你不承認造物主，也不感謝賜予你財產的那位。」<sup>7</sup> 沒有感恩的心，我們就沒有能力承認天主的賜予。然而，無限仁慈的上主並不放棄有罪的人類，反而藉著耶穌基督，賜給所有人得救的寬恕，以再次確認祂對生命的恩賜，也就是耶穌在教導我們用〈天主經〉祈禱時，告訴我們要這樣祈禱：「寬免我們的罪債。」(瑪六12)

6. 當一個人忘了自己與天父的關係，就會認為我們與他人的關

5. 參閱：《請讚頌天主》宗座勸諭 (2023年10月4日)，70。

6. 參閱：2025年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》(2024年5月9日)，16。

7. 《論貪婪的道理》，7，PG 31，275。

係可受剝削和壓迫來支配，也就是認同強權即公理。<sup>8</sup> 就像耶穌時代的精英，由窮人的受苦中獲益，同樣，在今天這個彼此互有關連的地球村，<sup>9</sup> 國際系統若非受到同舟共濟和精誠關懷精神的啟發，就會更加不正義，而貪腐將令情況更加惡化，使較貧窮的國家陷入窘境。剝削負債累累者的心態，可視為目前「債務危機」的簡單描述，這危機重壓著許多國家，尤以南半球國家為甚。

7. 我不厭其煩地重申，外債已成為一種控制工具，較富裕國家不擇手段恣意控制某些政府和私營金融機構，剝削較貧窮國家的人和自然資源，只為了滿足自己市場的需求。<sup>10</sup> 此外，許多人民已背負沈重的國際債務，發現自己還要被迫承擔由較開發國家造成的生態債務的重負。<sup>11</sup> 外債和生態債務是剝削心態的兩個面向，最終必導致債務危機。<sup>12</sup> 本著禧年的精神，我呼籲國際社會能意識到生態債務存在於南北半球之間，因而致力於寬免國際債務。這懇求是為了精誠團結，但更重要的是為了正義。<sup>13</sup>

8. 當我們終於承認我們是同一天父的兒女、我們都受恩於天父，也都彼此需要，本著共同承擔不同責任的心態，那種為克服這危機在文化和結構上所需要的改變就會發生。我們便會重

8. 參閱：《願祢受讚頌》通諭 (2015年5月24日)，123。

9. 參閱：教宗方濟各，教理講授，《羅馬觀察報》，2020年9月3日，第8頁。

10. 參閱：向「解決全球南方債務危機會議」與會者致詞，2024年6月5日。

11. 參閱：對聯合國氣候變遷大會演說COP 28，2023年12月2日。

12. 參閱：向「解決全球南方債務危機會議」與會者致詞，2024年6月5日。

13. 參閱：2025年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》(2024年5月9日)，16。

新發現我們彼此需要，彼此虧欠。<sup>14</sup>

### 三、希望之旅：三點提議

9. 如果我們認真對待這些迫切需要的改變，恩寵禧年就能為每一個人重新開闢希望之旅的道路。希望，是來自對天主無限仁慈的體驗。<sup>15</sup>

天主不虧欠任何人，然而，祂時時賜給每一個人恩寵和憐憫。正如第七世紀東方教會的教父尼尼微的依撒格(Isaac of Nineveh)在他的一篇禱文中所說：「主啊，祢的愛大過我的罪過。相較於我的諸多罪過，那層層海浪實在算不了什麼，但若放到天平上與祢的愛相較，它們不過像一粒塵埃。」<sup>16</sup> 天主並不計較我們犯的罪；甚且「富於慈悲的天主，因著祂的大愛愛我們」(參閱：弗二4)。祂同時也聽到窮人和大地的呼喊。在這新年伊始思索天主的恩寵，只需暫停片刻：想想天主以祂的仁慈不斷寬恕我們的罪過，免除我們每一個罪債，我們的心就會充滿希望與平安。

10. 耶穌教我們念〈天主經〉時，祂首先祈求天主寬恕我們的罪過，但隨即轉到這有挑戰性的字句：「如同我們寬免得罪我們的人」(參閱：瑪六12)。為了寬恕他人的罪過，並帶給他們

14. 《眾位弟兄》通諭(2020年10月3日)，35。

15. 參閱：2025年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》(2024年5月9日)，23。

16. 《禱詞》X，100~101：CSCO 638，115。聖奧斯定甚至宣稱天主持續地欠我們債：「因為『祢的慈悲是永恆的』，祢按照自己的承諾，打算對那些祢寬恕了罪過的人，成為他們的債戶。」

希望，我們自己的生命必須充滿同樣的希望，那是我們體驗天主仁慈憐憫的果實。在慷慨中，希望洋溢不息；它不算計，沒有隱藏的要求，不求自己的利益，只以一事為目標：讓那些跌倒的人振作起來，治癒破碎的心靈，並使我們從各種束縛中解放出來。

11. 因此，在這恩寵之年的開始，我願意提出三項建議，能夠恢復所有國家民族的尊嚴，並使他們重新踏上希望之旅。這樣，債務危機得以解除，我們也都更能明白我們原是債務人，而我們的債已得到寬免。

首先，我要重申教宗聖若望保祿二世在主曆二千年禧年中提出的呼籲，他要我們考慮「如果不能完全取消那嚴重威脅許多國家未來的國際債務，也要大幅地減少。」<sup>17</sup> 較富裕繁榮的國家，承認自己有生態債務，應該感到蒙受召喚，要盡可能地寬免那些無力償還債務的國家。當然，為避免這不僅是單一的愛德行為，除了遏止金融和債務的惡性循環，同時也需要發展新的金融架構，讓我們在人類精誠團結與和諧的基礎上建立全球化的金融憲章。

我也呼求大家堅定地承諾要促進人類生命的尊嚴，從受孕到自然死亡那一刻，每一個人都應珍惜自己的生命，也都能對自己和他們子女未來的繁榮、幸福，懷抱希望。年輕人若對未來不

17. 《第三個千年的來臨》宗座牧函(1994年11月10日)，51。

抱希望，就很難期待他們給世界帶來新生命。在此，我願再次提出一個具體建議，有助於孕育生命文化，那就是所有國家都能廢除死刑。這種懲罰不但違背了生命的不可侵犯性，也泯滅了每一個人寬恕和重生的希望。<sup>18</sup>

此外，我追隨聖保祿六世和本篤十六世兩位教宗的步履，<sup>19</sup> 為了未來的世代，我毫不猶疑地再次發出另一項呼求：在這個戰爭頻仍的時代，讓我們至少把用於軍備經費的固定比例，成立一個全球基金，以消滅飢餓並協助較貧窮國家的教育工作，並且以促進永續發展及對抗氣候變遷為目標。<sup>20</sup> 我們必須努力消除每一種令年輕人感到沒有未來或一心想為親人復仇的藉口。「未來」是一項恩賜，讓我們能超越過去的失敗，建立新的和平之路。

#### 四、和平的目標

12. 凡是採納這些提議並踏上希望之旅的人士，必定能瞥見我們極度渴望的和平目標的曙光。聖詠作者向我們許諾：「仁愛和忠信必彼此相迎，正義和和平必彼此相親」（詠八五11）。當我放棄武器，並向我的弟兄姊妹重新指引希望的道路時，我就

18. 參閱：2025年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》（2024年5月9日），10。

19. 參閱：教宗聖保祿六世《民族發展》通諭（1967年3月26日），51；教宗本篤十六世，向駐梵蒂岡外交使團發表致詞，2006年1月9日；《愛的聖事》宗座勸諭（2007年2月22日），90。

20. 參閱：《眾位弟兄》通諭（2020年10月3日），262；向駐梵蒂岡外交使團發表致詞，2024年1月8日；向「聯合國氣候變化綱要公約」第28屆締約方大會致詞，2023年12月2日。

對恢復天主在這世上的公義作出貢獻，並與那人一起走向和平的目標。正如教宗聖若望廿三世所說：「真正的和平只能出自沒有焦慮和不再恐懼戰爭的心。」<sup>21</sup>

13. 願2025年是和平繁榮發展的一年！一個真正而持久的和平，不會為了各種協議和人的妥協等細節而吹毛求疵。<sup>22</sup> 願我們追求天主賜給解除武裝的人真正的和平：一顆不再計算你我的心；由自私轉為樂意對他人伸出援手的心；認為自己有虧於天主的心，因此願意寬免那些壓迫他人的債務；一顆以希望取代對未來憂慮的心，盼望每一個人都能成為建立更好世界的資源。

14. 解除心中的武裝，是每個人的義務，不論是成人或孩童，富人或窮人。有時只要某些很簡單的行動就能做到，例如「一抹微笑、一個友愛的表現、一對親切的眼神、一雙樂於傾聽的耳朵、一個友善的行動。」<sup>23</sup> 我們以這樣的行動，朝著和平的目標邁進。如果在與弟兄姊妹同行的路上，我們發現自己與初上路時相比已經有了改變，那麼，我們會更快地到達目的地。和平不是只在戰爭結束時才會來臨，而是在新世界的黎明時來到，那時我們會明白在這個世界，我們已不同於已往，而是比過去更親近、更友好。

15. 上主，請賜給我們祢的平安！這是我向天主所作的祈禱，此

21. 參閱：《和平於地》通諭（1963年4月11日），113。

22. 參閱：「為聖地和平祈禱」10周年祈禱時刻致詞，2024年6月7日。

23. 參閱：2025年禧年詔書《望德不叫人蒙羞》（2024年5月9日），18。

刻，我為新的一年向世界各國元首、國際組織負責人、各個宗教領袖，以及每一位善心人士獻上我誠摯的新年祝福。

主啊，請寬免我們的罪債，

如同我們寬免別人的罪債一樣。

在寬恕的循環中，請賜給我們祢的平安，

那是唯有祢才能賜予的平安——

賜給那些讓自己心中卸下敵意的人，

賜給那些懷著希望寬免他們弟兄姊妹罪債的人，

賜給那些不怕向祢認罪的人，

以及賜給那些對窮人的呼喊不至於充耳不聞的人。

教宗方濟各

發自梵蒂岡，2024年12月8日

(天主教會臺灣地區主教團 恭譯)

## 天主教會 對《人工生殖法修正草案》與 代理孕母議題的立場聲明

### 前言

朝野三黨近期審議《人工生殖法修正草案》，內容放寬「單身女性」、「同性永久結合關係之女性當事人」得以使用人工生殖輔助技術，更就「代理孕母」制度是否脫鉤「人工生殖」修法，而在立院審議草案時，有激烈的攻防。天主教會鑒於不論是法案內容或是代理孕母議題，皆牽動太多社會、醫學、倫理、家庭及宗教等面向，因此發表聲明再次重申天主教會立場，並再次呼籲政府及社會大眾，對於人及生命價值的尊重，以及對於婦女及孩童真正權益的重視。

### 關於《人工生殖法修正草案》

《人工生殖法修正草案》總說明中指出，結婚自由包括是否結婚暨與何人結婚之自由，為重要之基本權。因此不論是人工生殖技術的放寬適用對象，或是代理孕母制度的立法要求，皆是建立在人的私慾偏情中，只講求權利的行使，而不講求義務及責任的負擔。



天主教會普世的婚姻及家庭核心價值，建立在由一男一女進入婚姻關係，並透過自然性愛結合而生育孩子所建立的家庭，天主教會珍視這樣理念的真諦，除了「輸卵管末端卵子植入術」，是符合天主教倫理的侵入性醫療助孕技術之外，其他的人工生殖技術，皆難以符合天主教會訓導。

天主教會重視孩童的權益，以健全孩童生長的觀點出發，他們最適合生長的場域在於：有一對身心靈健全且願在愛中成長的父母，可以為孩童的發育及情感成熟，創造合適的環境，並在男女兩性不同的特質中，學習成長；但是《人工生殖法修正草案》為了迎合有心人創建的權利，而犧牲了無法為自己發聲的孩童，可以自然在男女兩性差異家庭中成長的權利。

天主教會堅信，生命的起源在於精子與卵子結合的那一刻就已存在，《人工生殖法》因此還存在拋棄已經成為生命的人工授精卵的倫理議題，人們需要清楚認知：每個靈肉合一的人，即使是小胚胎均有其生存權，無辜者的生命乃是至高無上、神聖不可侵犯的。沒有這樣的認知，人們將走向不尊重他人的生存權、輕賤他人的生命權，到最後連自己的生命都將輕易拋棄。

### 關於代理孕母議題

人工生殖對待胚胎的情況，在代理孕母中也同樣會發生，都是

踐踏小生命的尊嚴，並將孩子物化為滿足成人慾望的商品。再者代理孕母的制度也是破壞夫妻之間的尊嚴與愛情，物化女性身體自主權，對弱勢婦女及其家庭強行壓迫。

此外，歐美許多先進國家關於代理孕母的議題，幾乎都持反對的態度，原因就在於牽涉的層面太多，許多國家政府評估之後，發現社會要負擔的社會成本太高，對於國家發展容易產生負面影響而作罷，而幾個通過代理孕母合法化的國家，則是因著代理孕母的產業發展，以及隨後衍生且時有所聞的諸多問題，例如：非法移民或問題嬰孩被拋棄等，不但沒有幫助這些國家擺脫財政困境的泥淖，甚至還讓已經不樂觀的財政，更是雪上加霜，也因此天主教會誠摯呼籲政府，為了台灣能夠更長治久安地發展未來在世界上的影響力，我們實在應該追隨歐美這些先進國家的腳步，讓代理孕母議題就此打住。

### 我們可以有更好的選擇

天主教會心懷慈悲，我們可以同理許多患有不孕症夫婦對孕育新生命的渴望，但是我們也心疼許多走上求子之路的婦女，在使用人工生殖技術的過程中，受盡了生理上的苦痛以及心理上的壓力與創傷，因此天主教會多年來積極推動「自然生殖科技」(Natural Procreative Technology, NaPro Technology)，希望幫助許多婦女減

少生理上的折騰，以自然科技成功孕育下一代。

這一套「自然生殖科技」是配合女性自然生理規律，透過女性學習「克賴頓模式生殖照護系統」(CREIGHTON MODEL Fertility Care System [CrMS])，觀察自身子宮頸黏液的分泌情況，並確實記錄之後，來發現不孕的根本原因，再進一步判斷女性需要補充何種藥物以彌補自然周期的缺陷，例如：如果是子宮頸黏液分泌不足，便需要補充高劑量的維生素B6，如果是黃體素不足，便需要補充女性荷爾蒙，甚至透過記錄發現問題並非在女性身上，那麼就需要從男性的健康狀況著手，而不需要施打大量排卵針來刺激卵巢，也不會有拋棄胚胎的問題。

這樣的一套系統，完全重視女性的身體自主權及身心靈健康的權益，並在治療的理念上完全站在尊重婦女及胎兒的生命權。目前這套系統在不孕症夫婦的受孕率為近8成，這樣的數據甚至更勝人工生殖科技，且對於不孕症夫婦的財務負擔及政府的醫療財政壓力，都能大幅減少，因此天主教會也呼籲並鼓勵政府推動學有專精的專業人士，投入研究學習，並且推廣到各醫療院所婦產科，以期日後求診的不孕症夫婦都能受惠，婦女再也不需要為了求子而走上一條無法自主的坎坷道路，也不會有許多胚胎因成為了「無用的備胎」而被拋棄。

天主教會重視每一個生命，對於許多失去自己父母的孩子，亦

滿懷慈愛與關注，因此呼籲政府藉由適當的立法，減少繁複的申請領養手續，並健全值得信賴且優質的收、出養社會福利機構，積極鼓勵無法治癒的不孕症夫婦或是已有自己孩子的優質家庭，能夠收養這些孩子，讓他們都能找到一個適合他們人格成長的家庭。

### 結語

基於前述，對於重視維護生命權及家庭倫理的天主教會來說，無法認同這部《人工生殖法修正草案》，也無法認同政府積極推動代理孕母的議題，但是天主教會願意支持政府幫助不孕症夫婦，而與政府合作積極堆動符合各面向福祉的「自然生殖科技」，讓失去父母的孩子能有一個健全的家庭，並願藉由這樣的合作，讓我們的社會能夠更減少社會問題，以及社會成本的支出，增加社會的安定與大眾的福利，讓我們的國家成為重視維護生命及家庭倫理的佼佼者，進而達到《禮運大同篇》中所提「使老有所終，壯有所用，幼有所長，矜、寡、孤、獨、廢疾者，皆有所養」的境界。

天主教會臺灣地區主教團

發自台北，2024年12月16日

## 2024年第四次主教團 [秋季]會議紀錄（節錄）

時間：2024年11月25～29日

地點：主教團（台北市安居街39號）

主席：李克勉主教

出席：李克勉主教、鍾安住總主教、劉振忠總主教、黃兆明主教、  
蘇耀文主教、黃敏正主教、浦英雄主教

列席：馬德範代辦

紀錄：陳科神父

### 會前禱

#### 代辦致詞（摘要）

- 第五屆全國聖體大會已結束。感謝高雄教區，也感謝教宗派遣了聖座特使湯漢樞機，以及所有以各種方式為這次活動成功作出貢獻的人們。
- 為避免教區與修會之間產生越來越多的矛盾，保持共融，並讓本地與外籍神父之每個人為共同目標而努力，是至關重要的。各位主教在自己的教區都要為此而努力。
- 浦英雄主教代表台灣參與了最近結束的世界主教代表會議。這次會議產出了一份《最終文件》，這份文件也應該在台灣受到認真對待。文件中說：「簡單而概括地說，共議精神（同道偕行）是一條在靈修性上更新和在結構上改革的道路，旨在使教會更加

具參與性和傳教使命，也就是更能與每一個人同行，散發基督的光芒。」（《最終文件》，28）

- 共議精神不僅是一種方法，也是一條路徑，必須成為我們教會正常生活的一部分。同一文件建議投入人力和資源，來促進共議性的教會的發展。文件中也提供了具體建議，以讓天主子民的各個組成部分更多參與決策過程：「共議精神（同道偕行）本身並不是目的，而是為了基督在聖神內託付給教會的使命服務。福傳是『教會的根本使命……是教會特有的恩典與召叫，是教會的深層身份。』共議精神和傳教精神緊密相連：傳教精神彰顯共議精神，共議精神激化傳教精神。」（《最終文件》，32）無論在教區還是主教團層面，都要將共議精神作為一個堅定的參考點。
- 教宗曾說：「共議精神召叫我們成為一個在我們這個時代，以喜樂、謙遜和創造力同行的教會，意識到我們每個人都是脆弱的，也需要彼此。」脆弱是一個需要被接納的基本態度，因為教會不是為自己而生存，而是為天父而活，為見證祂的慈悲而活。
- 聖座福音傳播部特別提醒者：（一）在每個教區推動保護未成年人的相關舉措，即設立教區專責辦公室，並關注該領域的培訓與意識的提升；（二）為參與堂區活動的修女提供一定形式的補助，梵蒂岡認為這些議題值得關注。
- 台灣地方教會對宗座傳信善會相當慷慨，而宗座傳信善會宗旨是協助教會的傳教工作。即便台灣地方教會並不急需宗座傳信善會的資助，請不要猶豫申請，並向請教廷大使館協助。

## 報告

### 一、主教團祕書處

1. 世界主教代表會議(《最後文件》中文翻譯進行中)
  - 1.a. 世界主教代表會議祕書處長至各主教團[主席]通函
2. 2025年希望禧年(請下載:希望禧年詔書《望德不叫人蒙羞》、《大赦規則》及禮儀經文),以及不同的禧年國際朝聖團/活動如:
  - 2.a. 禧年慶祝提醒公文、2024年春季會議提案
  - 2.b. 為青年
  - 2.c. 為祖父母及長者
  - 2.d. 為獻身生活者
  - 2.e. 希望禧年普世傳教節
3. 明愛會中央大樓9樓辦公室
4. 總務報告
  - 4.a. 2025國際書展將於2025/2/4(二)至2/9(日)舉行,主題國:義大利。
  - 4.b. 113/8/26完成內政部全國性宗教財團法人個人資料保護行政檢查之實地抽查,檢核缺失應修訂安維計畫應每半年進行一次執行情形之檢查,已於113年秋季會議提案修訂。
  - 4.c. 113/8/26完成內政部全國性宗教財團法人財務情形委託會計師實地查核,查核缺失已於113年秋季會議提案章程增訂。
  - 4.d. 天主教會台灣地區主教團員工年終考核辦法。
5. 會計報告

6. 勞資會議決議
7. 全台移工移民感恩祭典及共融聚會(桃園,2025.09.21)
8. 第五屆全國聖體大會

#### 「聖體大會薪火延燒研習營」

-相信你所看見的,看見你所相信的,成為你所領受的~聖奧斯定持續燃起敬禮聖體的熱情並延續聖體大會的薪火,透過歷屆聖體大會的主題研習討論與禧年的主題相結合,配合禧年的祈禱活動,推動聖體敬禮,透過聖體敬禮,更了解禧年的意義。期待吸引更多人,持續燃起敬禮聖體的熱情並延續聖體大會的薪火,成為我們所領受的那一位,更在友愛中治癒一切。

時間:114年1月17日10時30分至1月18日下午16:00

地點:真福山(846高雄市杉林區合森巷160號)

報名費用:每人1000元,其餘由大會結餘均撥支付。

主辦單位:主教團

協辦單位:高雄教區

承辦單位:禮儀及聖事委員會聖體敬禮推廣小組

敬請各教區推派十位代表(神父、修女、教友、青年)參加。研習結束後,參與者須回到所屬教區持續推展聖體敬禮。僅接受教區報名,由各教區祕書處統一收費及協助彙整報名資料,確認人數與匯款金額無誤後,再行回覆高雄教區主教公署祕書處。2024年12月27日(星期五)前以電話或電子信箱回覆報名,並將款項匯入指定帳戶,以利統籌。

報名與匯款窗口：

郵撥帳號：42306662

戶名：財團法人天主教會高雄教區

通訊欄：○○教區聖體大會薪火延燒研習營報名費

電話：(07) 334-2142 轉 206

鄭祕書 Email：2024ect@gmail.com

請惠予協助推廣並鼓勵神長、信友踴躍參與。

#### 聖體大會薪火延燒研習營活動時程規劃：

1月17日星期五

10:30-11:30 報到

11:30-12:00 聖體大會影片回顧分享 高雄教區籌備小組

12:00-13:30 午餐 & 午休

13:30-14:00 主恩頌讚

14:00-15:30 主題一：「聖體聖事：與基督及他人的共融」

第50屆國際聖體大會主題

主講人：李克勉主教

15:30-16:00 休息

16:00-17:30 主題二：「基督在你們中，作了你們得光榮的希望」

第51屆國際聖體大會及第三屆全國聖體大會主題

主講人：蘇耀文主教

17:30-18:30 感恩祭

18:30-19:30 晚餐

20:00-21:00 明供聖體

主禮：主教代表杜勇雄神父

1月18日 星期六

7:00-8:00 早餐

8:00-8:30 主恩頌讚

8:30-10:00 主題三：「我的一切泉源都在祢內」

第52屆國際聖體大會及第四屆全國聖體大會主題

主講人：趙永吉神父（第四屆全國聖體大會執行長）

10:00-10:30 休息

10:30-12:00 主題四：「你們眾人都是兄弟」

第53屆國際聖體大會及第五屆全國聖體大會主題

主講人：劉振忠總主教

12:00-13:15 午餐 & 午休

13:15-14:45 聖體大會回顧與籌辦祕辛分享會

主講人：主教代表杜勇雄神父及籌辦團隊

14:45-15:00 休息

15:00-16:00 感恩祭

主禮：劉振忠總主教

16:00 賦歸

## 9. 慈悲傳教士禧年慶典

### 致慈悲傳教士

如你們所知，明年，整個教會我們將經歷 2025 年希望禧年；因此，我們很高興邀請你們參加3月28日至30日在羅馬舉行的慈悲傳教士禧年慶典。

在禧年的官方網站上，你們可以找到該計劃和所有有用的訊息，因此你們可以註冊參加這一以特定方式與你們相關的重要教會活動

<https://www.iubilaeum2025.va/en/pellegrinaggio/calendario-giubileo/GrandiEventi/Giubileo-dei-Missionari-della-Misericordia.html>.

正如你們所看到的，其中指出了本次禧年活動的主要活動，並將在未來幾個月內進一步闡述這些活動，並及時更新到網站。因此，建議定期查閱該網站，以了解相關新聞。

此外，在同一網站上，還將提供一本手冊可供下載，其中包含支持朝聖者的主要資訊和活動海報。

熱烈感謝您的光臨，並期待在羅馬與我們見面，祝您事工富有成果並得到祝福。

聖座福音傳播部代理部長菲西凱拉 (Rino Fisichella) 總主教

## 10. 保全登記

今年內政部宗教財務研習所提：借名登記不動產 (保全資產措施)

針對教會財產在原住民所有地只能以原住民身分登記，無法移轉，內政部承辦人員建議教會需要做保全財產的動作，就是雙方到法院辦理公證、教會需提出該土地或建物的購買證明是由

教會支付佐證。令會計師回答該財產雖在原住民自然人的名下，但公證確實是教會購買或的財產，該土地或建物衍生的稅賦即可入帳在教會的帳務內，但國稅局若不認列就是無法列入減稅的費用而已，還是可以入賬辦理。

### 二、平信徒、家庭及青年委員會 (家庭與生命組)

### 三、平信徒、家庭及青年委員會 (平信徒組)

### 四、教義委員會 (神恩復興共融服務團隊)

### 五、禮儀及聖事委員會

### 六、全人發展服務委員會 (健康照護牧靈關懷組)

1. 跨性別病人，因日前至國外進行變性手術，返台後需更換其身份證件，其經查詢，獲知需由台灣之醫療機構開立摘除男性器官之診斷證明，方得為之，爰至某天主教會醫院婦產科就診，該院表述無法開立證明予以婉拒，並請該名病人至其他間醫院就診開立，病人不滿意該院之處置，予以投書。
2. 本議題，該院認為有必要於主教團討論各教會醫院一致之處置原則。
3. 台灣天主教健康照護聯盟醫學倫理小組於113年9月21日(星期六)召開之臨時討論會議；建議：
  - (1) 於國外進行變性手術者，在國內有開立相關診斷證明書之需求，因醫療法第76條規定，對其診治之病人，不得拒絕開立診斷證明書之故，建議醫療機構以「醫師所看到的個案身體外部形態」進行開立。
  - (2) 以醫師專業判斷敘述，無須以宗教立場、教義拒絕開立之。

七、全人發展服務委員會 ( 明愛會及正義與和平組 )

八、原住民牧靈委員會

九、教義委員會 ( 聖經組 )

十、宗教交談與合作委員會暨基督徒合一促進委員會

十一、社會傳播委員會 ( 真理電台 )

一如亞洲各地方教會一向每年都捐助亞洲真理電台，同樣地，也鼓勵各教區捐助真理電台 ( 社會傳播委員會 )，每年約NTD,40,000.-

十二、文化及教育委員會 ( 童軍組 )

十三、符文玲老師 ( 平信徒、家庭及青年委員會-家庭與生命組 )

十四、全人發展服務委員會 ( 移民與移工海員牧靈關懷組 )

同意恢復在每年9月最後一個主日彌撒為「移民、移工及海員」特別奉獻。

十五、平信徒、家庭及青年委員會 ( 青年組 )

十六、文化及教育委員會

十七、全國宗座傳信善會

十八、聖職與修會委員會 ( 台灣總修院 )

十九、福音傳播委員會

## 提案

### 一、主教團祕書處

A. 提案：審查主教團114年度預算及業務計畫書。

說明：

1. 參閱附件【114年度預算書】及【114年度業務計畫書】
2. 本案提請董事會審查議決通過後，報請主管機關核備。

決議：同意，通過。

B. 提案：提請修訂捐助章程

第廿二條：本法人董事長及董事均為無給職者。

第廿三條：本法人董事應親自出席董事會議，不得委託他人代理。但因天災或防制控制傳染病疫情需要，得採視訊參與會議，視為親自出席。並應全程錄音、錄影存證，載明於會議記錄連同簽到表並妥善保存5年。

第廿四條：本法人除監督要點除外規定外，對單一對象捐助不得超過當年度總支出10%。

現行條文第廿二條異動為第廿五條

現行條文第廿三條異動為第廿六條

現行條文第廿四條異動為第廿七條

說明：

1. 修訂第廿二條因113年8月26日內政部委任會計師實地查核本法人財務情形，建議章程增訂此項使法人捐助章程更清楚完備。

2. 修訂第廿三條為防範董事會因天災或防制控制傳染病疫情無法進行實體董事會會議時，得採視訊參與會議，視為親自出席。避免違反章程董事會召開時程的規定。
3. 修訂第廿四條因113年8月26日內政部委任會計師實地查核本法人財務情形，查核112年度之教廷駐華大使館單一對象捐助款已超過該年度支出10.88%。建議增訂章程此項使法人的財務支出更能符合政府法規規定。

	修正條文	現行條文
第廿二條	本法人董事長及董事均為無給職者。	本法人永久存立，如因特殊原因解散時，其所有財產不得歸屬任何個人或私人企業團體，應歸屬本法人主事務所所在地之地方自治團體或天主教會財團法人。
說明	修訂第廿二條：本法人董事長及董事均為無給職者。 現行條文第廿二條異動為第廿五條	
第廿三條	本法人董事應親自出席董事會議，不得委託他人代理。但因天災或防制控制傳染病疫情需要，得採視訊參與會議，視為親自出席。並應全程錄音、錄影存證，載明於會議記錄連同簽到表並妥善保存5年。	本章程未規定事項悉依有關法令規定辦理。
說明	修訂第廿三條：本法人董事應親自出席董事會議，不得委託他人代理。但因天災或防制控制傳染病疫情需要，得採視訊參與會議，視為親自出席。並應全程錄音、錄影存證，載明於會議記錄連同簽到表並妥善保存5年。 現行條文第廿三條異動為第廿六條	

	修正條文	現行條文
第廿二條	本法人董事長及董事均為無給職者。	本法人永久存立，如因特殊原因解散時，其所有財產不得歸屬任何個人或私人企業團體，應歸屬本法人主事務所所在地之地方自治團體或天主教會財團法人。
說明	修訂第廿二條：本法人董事長及董事均為無給職者。 現行條文第廿二條異動為第廿五條	
第廿三條	本法人董事應親自出席董事會議，不得委託他人代理。但因天災或防制控制傳染病疫情需要，得採視訊參與會議，視為親自出席。並應全程錄音、錄影存證，載明於會議記錄連同簽到表並妥善保存5年。	本章程未規定事項悉依有關法令規定辦理。
說明	修訂第廿三條：本法人董事應親自出席董事會議，不得委託他人代理。但因天災或防制控制傳染病疫情需要，得採視訊參與會議，視為親自出席。並應全程錄音、錄影存證，載明於會議記錄連同簽到表並妥善保存5年。 現行條文第廿三條異動為第廿六條	
第廿四條	本法人除監督要點除外規定外，對單一對象捐助不得超過當年度總支出10%。	本章程經報奉主管機構核准並完成法定程序後施行，修改時亦同。
說明	修訂第廿四條：本法人除監督要點除外規定外，對單一對象捐助不得超過當年度總支出10%。 現行條文第廿四條異動為第廿七條	

決議：同意，通過。



C. **提案：**提請修訂內政部核備之個人資料檔案安全維護計畫內容之管理人員及稽核機制，詳修正條文對照表。(P.33)

**說明：**(附件：內政部核備之個人資料檔案安全維護計畫)

D. **提案：**更新台灣天主教會防治性騷擾調查處理委員會委員名單。

**說明：**該委員會成員共15名於97年2月21日成立委聘至今，均已超過任期，委員名單需要更新。

(附件：97年11月26日台灣天主教會防治性騷擾調查處理委員會設置要點及委員名單)

**決議：**更新6位委員(6位委員：3男3女)。

若教區的調查小組人員不夠，可邀請主教團的防治性騷擾調查處理委員會委員，支援教區的調查小組。  
(名單省略)

	修正條文	現行條文
肆、一、 (一)1.	人員配置 總召執行秘書一人，由人資兼任。	人員配置 總召執行秘書一人，暫由中文秘書兼任。
說明	中文秘書改成人資	
肆、五、 (四)	當事人得向本法人表示拒絕提供，或請求閱覽、製給複製本、補充或更正、停止蒐集、處理、利用或刪除其個人資料之聯絡窗口為總召執行秘書，聯絡電話：02-27326602 分機222。以上聯絡資料公告於本法人處所及網址www.catholic.org.tw。如拒絕當事人行使上述權利，應附理由通知當事人。	當事人得向本法人表示拒絕提供，或請求閱覽、製給複製本、補充或更正、停止蒐集、處理、利用或刪除其個人資料之聯絡窗口為總召執行秘書，聯絡電話：02-27326602 分機232。以上聯絡資料公告於本法人處所及網址www.catholic.org.tw。如拒絕當事人行使上述權利，應附理由通知當事人。
說明	聯絡分機 232 改成 222	
肆、五、 (八)	指定管理人員每半年清查本法人所保有之個人資料是否符合特定目的，若有非屬特定目的必要範圍之資料，或特定目的消失、期限屆滿而無保存必要者，即予刪除、銷毀或其他適當處置，並留存相關紀錄。	指定管理人員每年七月清查本法人所保有之個人資料是否符合特定目的，若有非屬特定目的必要範圍之資料，或特定目的消失、期限屆滿而無保存必要者，即予刪除、銷毀或其他適當處置，並留存相關紀錄。
說明	每年七月改成每半年	

## 二、平信徒、家庭及青年委員會 ( 家庭與生命組 )

### A. 提案：鼓勵各堂區於每年四旬期參與「40天為生命祈禱」

#### 說明：

1. 為生命而走之後，與主教團家庭與生命組長期合作的聖吉安娜生命維護中心，持續與國際維護生命團體連結，從2022年的四旬期開始發起「40天為生命祈禱」，在同一段時間與國際一同為維護生命努力。
2. 2022年全台有50個堂區響應、2023年有54個堂區響應，但今年只有47個堂區響應，每年響應人數大約1000人左右。
3. 為能讓社會大眾及教友們更重視維護生命的重要性，讓更多的堂區在四旬期期間響應祈禱活動，將有助於目標的推進，教友們除了在該期間默想耶穌的死亡與復活，更能藉由國際一致的祈禱內容，感受到維護生命的美好。
4. 40天祈禱意向，每天意向統一。

#### 辦法：

1. 主教團行文各教區說明。
2. 懇請各位主教們鼓勵堂區司鐸們重視此事，並且於明年四旬期加入祈禱行列。

**決議：**同意，通過。

### B. 提案：架設維護生命專屬網站

#### 說明：

1. 從2019年由聖吉安娜生命維護中心，於新竹教區發起第一屆台灣為生命而走的遊行活動，至今已經五年，這五年當中雖

然經過疫情期間，讓遊行活動不得不以其他的方式呈現，但是依然每一年都有大部分教區的參與。

2. 為了讓過去所有為維護生命的活動紀錄，都能集中呈現，也為了讓維護生命理念更能普及推展給社會大眾，因此於今年全國維護生命核心小組春季會議時，提案討論由主教團家庭與生命組主導，架設維護生命專屬網站，獲得全體委員們的支持，惟會議結束已過主教團提案繳交期限，因此延至秋季會議提出。
3. 為了維護生命專屬網站，依據現階段的報價，將需要網站架設費用68,000元（一次性），之後每年的網站維護費用10,800元。
4. 網站架設之後，將更方便在網站上販售維護生命相關商品，籌措為生命而走及專屬網站維護費用。

**辦法：**懇請各位主教們的支持。

**決議：**建議家庭與生命組會架設專屬及維護網站自籌費用平信徒、家庭及青年委員會共享平台。

### C. 提案：台灣的婚前課程與婚姻生活教理途徑三年計畫。

#### 說明：

1. 2022年第十屆世界家庭大會，教宗方濟各給世界家庭的禮物就是：聖座平信徒、家庭與生命部所發布的《婚姻生活教理途徑》文件，台灣主教團在2023年完成翻譯，並將中文版發布於主教團月誌第412期中。
2. 今年七月FABC OLF邀請各會員國推派代表前往曼谷參加該文件的研習，為回應教宗方濟各的邀請，我們也藉由文件中

的指引，檢視目前台灣在婚前準備的課程。

3. 我們發現台灣關於婚姻生活教理的講授，對象只限於準婚夫婦，文件中指出的針對幼童及青年部分的遠程準備，在台灣是缺乏的，我們對於兒童的主日學或是青年牧靈的推展，較著重在一般的教理課程，對於婚姻生活教理著墨不足的情況下，也較容易發生在他們成年要步入婚姻時，不知道需要依照教會的規範，參加婚前課程，以至於到了教堂要登記婚禮時間時，會發生手忙腳亂的情況，或者因為社會對於結婚的規範相形簡單容易，因此在教會未知的情況下，就已經登記結婚了。
4. 因此以不足的部分為基礎，規劃了台灣接下來三年「婚姻生活教理途徑」計畫，這個計畫也在今年全國家庭牧靈福傳工作者秋季會議中，得到委員們的支持。

#### 辦法：

##### 第一年

兒童部分：與教理推廣中心合作（耶穌聖心會）發展可行的教材，並計畫後續推廣的方案。

青年部分：與主教團平信徒、家庭與青年委員會青年組，以及台北天主教教友中心合作，發展出可以對青年宣導婚姻生活的可行方案。

準婚夫婦部分：即使有已經做得很好的部分，但是還是可以再就內容，作必要的檢視及調整，以期讓各團隊都能朝同一方向前進。

##### 第二年

開始推廣及試辦：依照《婚姻生活教理途徑》文件中的指示，先

從小範圍嘗試推廣及試辦第一年所發展出的教材及方案。

##### 第三年

檢討第二年推廣及試辦的成效，並作必要的內容及方案的調整，並開始推廣調整之後的內容，之後每3年評估成效，並在必要時做滾動式的修正。

**決議：**同意，通過。

### 三、提案單位：教義委員會（神恩復興共融服務團隊）

- A. **提案：**請各教區名列神恩復興共融服務團隊於教區的組織以幫助教區信友正確認識並接納這教會的恩寵潮流，同時也幫助各教區共融服務團隊在福傳和建樹教會的服務更有果效。

#### 說明：

1. 隨著教宗方濟各帶領神恩復興運動轉型，CHARIS於2019年正式成立並推動普世教會於各國家制定章程及成立神恩復興國家共融服務團隊。神恩復興台灣共融服務團隊新章程已經於2020年主教團秋季大會通過同意試行，更名為「天主教國際神恩復興台灣共融服務團隊」，以及下屬教區、堂區或修會共融服務團隊。
2. 教宗方濟各強調神恩復興是教會的恩寵潮流（the Current of Grace），不是「運動」，非屬於某一個團體或是某一些人，而是屬於教會每一個成員。「共融服務」的名稱更能強調在聖神內合一去建樹基督奧體—教會的意義。
3. 神恩復興共融服務團隊全國服務處偕同各教區共融服務團隊正積極朝向福傳與建樹教會的目標前進，聆聽聖神，努力精

進服務品質和果效，並期許落實與教區同道偕行。服務處鼓勵各教區共融服務團隊要有年度工作計畫與預算，不斷培育教友，尤其是年輕人，舉辦「在聖神內生活研習」課程，以及成立祈禱會或是其他促進對聖神、神恩的認識的講座與課程。

4. 建立共識並使用正確的名稱將有助教會同道偕行、邁向合一的目標。
5. 感謝各教區主教對於神恩復興共融服務團隊的支持、勸勉和協助。目前從教區官網發現尚有未更新名稱或尚未將神恩復興共融服務團隊列入。教區網站現況如下：  
台北總教區、新竹教區、台中教區：放在一般教友組織，名稱正確。  
嘉義教區：在相關單位的善會團體，名稱為神恩共融服務團隊。  
台南教區：在教區教友福傳牧靈協進會的善會組織，仍是舊名稱。  
高雄教區：在教區機構，仍是舊名稱。  
花蓮教區：沒有看到神恩復興。
6. 今年9月召開的第二次全國代表會議中亦請各教區共融服務團隊輔理偕同該教區召集人向教區提出更新網頁相關資料的建議和提醒。

**決議：**同意名稱統一，由「神恩復興共融服務團隊」全國服務處發文通知，並決定採用以下名稱：「(XX教區)神恩復興共融服務團隊」或「神恩復興共融服務(XX教區)團隊」或「神恩復興共融服務團隊(XX教區)」。

#### 四、提案單位: 主教團禮儀及聖事委員會

- A. 提案：**在現行的臺灣地方教會《禮儀日曆》(ORDO)中，有三個非法定節日因牧靈理由，而移至主日舉行。因有主教、許多神父、修會團體及信友們對此作法提出異議，經由禮儀及聖事委員會經各教區代表研議及討論後，提議將這些移至主日舉行的非法定節日回覆到它們本有的日子，使能與普世教會同步舉行。

#### 說明：

1. 我們臺灣地方教會為了牧靈上的考量，而將一些非法定節日移至主日舉行，元出目的是為方便信友們能踴躍參與。然而，雖然這些移動於法有據，且經由聖部准許實施，但我們看到及經驗到此措施所造成的結果卻是使得這些節日變成只是主日的「附庸」或「順便」；尤有甚者，在許多信友的信仰生活中已經缺少了對這些節日的意識和熱誠。
2. 同時，這種牧靈上的變通也為修會團體生活帶來一些困擾。許多修會團體在念日課及舉行彌撒時，面對傳統以來普世教會所習慣的慶祝日子，以及本地教會所決定的慶祝日子，兩者之間產生了困惑。因此，事實上，有些修會團體並不遵行及理會我們地方教會所頒布的《禮儀日曆》(ORDO)，而是擅自在本有的日子舉行這些節日的時辰祈禱及彌撒。
3. 經由地方教會各方人士及團體對目前做法的回應，以及牧靈的考量，主教團禮儀及聖事委員會建議：為了實際的牧靈現況及需要，將這些節日回歸到它們本有的位置，使能與普世教會同步舉行。

**辦法：**

1. 在普世教會所頒布的《禮儀日曆》(ORDO)中，規定可以選擇在當日舉行或主日舉行的包括：主顯節、耶穌升天節、基督聖體聖血節。
2. 在我們臺灣地方教會移至主日慶祝的節慶日包括：聖伯鐸及聖保祿宗徒節日(原6月29日)、聖趙榮司鐸及中華殉道諸聖節(原7月9日非法定節日)、聖母升天節(原8月15日)。
3. 鼓勵堂區要重視這些節日，也趁此機會加強「禮儀年」的教理講授，和學習「禮儀年」的靈修；並在牧靈上盡量配合教友們的需要，調整彌撒的舉行時間，以方便更多教友能踴躍參與。如同當初我們地方教會將「聖灰禮儀」回歸到「聖灰禮儀星期三」當日舉行一樣，經由一段時間的教理講授及宣導，目前各教區及堂區的實施狀況，以及信友的參與情況，人數上都很踴躍，並且也大大提高了信友們對四旬期的準備意識，以及對聖灰禮儀的積極主動參與。

在臺灣有幾個法定的瞻禮之日沒有改變日期，只有保祿宗徒節日(原6月29日)、聖趙榮司鐸及中華殉道諸聖節(原7月9日非法定節日)、聖母升天節(原8月15日)才移到主日，所以以上三節日要移到當日。

**決議：**同意，通過。

**五、提案單位：全人發展服務委員會(健康照護牧靈關懷組)**

**A. 提案：**制定靈性關懷師繼續教育課程認定及積分採認作業原則。

**說明：**

1. 天主教會台灣地區主教團全人發展服務委員會健康照護牧靈關懷組為辦理靈性關懷師繼續教育課程審查、積分認定、證明審查認定登錄事宜特訂定作業原則。
2. 適用對象，為需申請健康照護牧靈關懷組附屬健康牧靈中心繼續教育課程積分審查及積分認定之機構或法人團體。

**辦法：**

1. 成立關懷師繼續教育課程認定及積分審查小組，由天主教會台灣地區主教團全人發展服務委員會健康照護牧靈關懷組主席指派附屬健康照護牧靈中心主任擔任召集人，並設委員及承辦人員數名，辦理靈性關懷師繼續教育課程認定及積分採認事宜。
2. 制定天主教會台灣地區主教團全人發展服務委員會健康照護牧靈關懷組附屬健康照護牧靈中心靈性關懷師繼續教育課程認定及積分採認作業原則(草案)。

**決議：**同意，通過。

## 六、提案單位：聖職委員會（臺灣總修院）

**A. 提案：**招募具有總務與財務之相關經驗之平信徒，為修院行政管理之職員。故修院的副院長，則擔任教務工作的負責人。

### 說明：

1. 目前修院的培育團隊為二人，在管理以及培育上，略顯不足，加上修院教務之工作，由院長暫代，從行政管理層面來看，並非上策，急需找到一位負責教務之神職人員。此外，現行修院的管理制度，乃由副院長來擔任總務以及財務之相關事務。
2. 因此，修院急需負責執行教務之神長，更鑒於修院總務以及財務之相關事務，可由平信徒來負責執行，故應當招募合適之平信徒參與修院行政管理之工作，特別在總務以及財務的事工上；因此，副院長則改為負責修院修士培育的教務工作。
3. 鑒於普世教會所推行之「同道偕行」全民運動，提倡眾信友皆須發揮其領受之塔冷通，故修院行政管理該當考量平信徒的積極參與，並發揮其專業才能，協助教會內部，管理世俗事務之專業人士的不足。

**決議：**同意，通過。

**B. 提案：**招募適合在總修院服務的修女，在修院的培育工作中，擔任生活導師，成為培育團隊的一員。

### 說明：

1. 目前修院的培育團隊為二人，在管理以及培育上，略顯不足，加上修院教務之工作，由院長暫代，從行政管理層面來看，並非上策，急需找到一位負責教務之神職人員。此外，現行修院的管理制度，乃由副院長來擔任總務以及財務之相關事務。
2. 過去修院曾有原民身分的司鐸加入培育團隊，但沒能延續下去；之後，也曾要求委派具原民身分之司鐸，來院擔任生活導師，但始終沒能成行。如今，仍鑒於修院培育的必要性，加上普世教會的「同道偕行」之激勵，應該要積極召請修女，加入培育團隊，擔任修院修士們的生活導師，好以面對當下普世教會的共議性精神之體現。
3. 鑒於普世教會所推行之「同道偕行」全民運動，提倡眾信友皆以其身分，及其所領受之塔冷通，活出所領受的召叫。更有鑑於在普世教會的管理領導上，開始有獻身人員，特別是修女，擔任教會內部管理之重要工作，而台灣地方教會在修院的培育工作上，也應當此為鏡，回應普世教會之願景。

**決議：**同意，通過。

## 七、提案單位：福音傳播委員會

本會已於2023年11月25日之全體會議中通過以下議題事項，呈請主教團議決。

### A. 提案：牧靈福傳委員會與經濟委員會推動

#### 說明：

1. 各教區已陸續進行「堂區牧靈福傳委員會」與「堂區經濟委員會」設置，委員會PPEC推動小組將協助各教區，辦理PPEC運作說明會與經濟委員會財務行政事項說明。
2. 指南手冊編製中，2025年陸續收錄各教區遇到的狀況和困難，預計2025年第四季完稿出版。
3. 部分教區將傳協會轉型為牧靈福傳委員會後，堂區與教區失去聯繫管道。

#### 辦法：

1. 請各教區依《天主教法典》492-494條、511-514條，於教區成立「教區經濟委員會」與「教區牧靈委員會」，擬定章程並實施。
2. 請各教區於2025年01月15日前，提供主教團福傳委員會下一任教區代表人選之姓名、電話與電子信箱，人選三位其中須有一位「教區司鐸代表」（他同時是宗座傳信善會教區主任）、二位「教區平信徒代表」。
3. 由現有推動小組與各教區合作，進行推動情況討論與教區個別協助，並編製協助材料（小冊）。

#### 附註——法源：

#### 牧靈委員會 (511-514)

##### 511條

每個教區應按牧靈情況的需要，成立牧靈委員會，它在主教權下，對教區內的有關牧靈工作加以研究、探討，並得提出實際的結論。

##### 512條 1項

牧靈委員會是由與天主教會完全共融的基督信徒所組成，包括聖職人員、獻身生活會的成員，尤其是平信徒；以上委員按教區主教所定方式予以指派。

#### 經濟委員會及財務主任 (492-494)

##### 492條 1項

每個教區應設立經濟委員會，由教區主教或其代表主持，在該委員會內，應有主教任命確係精於經濟事務及民法、且品德高尚的信徒至少三名。

##### 2項

經濟委員會委員的任期為五年，但任期屆滿後，仍可連任五年。

##### 3項

主教四親等內的血親或姻親，不得擔任經濟委員會委員。

#### 司鐸諮議會及參議會 (495-502)

##### 495條1項

每個教區應成立司鐸諮議會，即一個司鐸團隊，猶如主教的元老院，代表司鐸團，依法律規定協助主教治理教區，以期為託給他的天主子民獲致最大的牧靈神益。

**決議：**同意，通過。

## B. 提案：台灣主教團慕道期章程制定

### 說明：

1. 依據本會章程目標第11條，天主教法典 § 788-3條規定：「主教團要制定章程，用以調整慕道期，規定何為慕道者當做之事，並制定他們所有的權益。」
2. 《天主教教理》第5條指出，教理講授是對兒童、青年和成人的信仰教育，特別包括教義的傳授，以有組織和有系統的方式進行，目的是引導他們度圓滿的基督徒生活。

### 辦法：

1. 本委員會將與宗座傳信善會、教區與有意願的修會團體合作，擬具慕道期章程草案，2025年送主教會議討論。
2. 請男女修會聯合會協助邀請有意願的修會團體一同協作。

決議：同意，通過。

## C. 提案：主教團福傳委員會的司鐸與平信徒的同道偕行意識培育

說明：為實踐「同道偕行」，達成「人人皆為傳教士」之目標，需為司鐸與平信徒代表提供適當培育，以與教區順利合作。

### 辦法：

1. 為使人員穩定、業務進行順利，請主教團評估是否將本委員會司鐸代表改為任期至少6年；並重新評估整合派任之司鐸於教區牧靈福傳事務與宗座傳信善會業務之協助。
2. 司鐸代表每年有5次會議與培育必須參加(本委員會會議2次、宗座傳信善會會議2次、培育活動1次)。
3. 為平信徒與外籍傳教修會舉辦教會法相關培育課程，了解

教會組織架構與協助運作的方式，落實同道偕行。

決議：同意，通過。

## D. 提案：福傳委員會2025禧年規劃

說明：福傳委員會2025將以「希望的朝聖者」為題，規劃禧年教理講授者日慶祝與信仰生命見證分享系列活動(FB貼文、照片影片等)，並協助主教團辦理禧年福傳相關慶祝活動。

### 辦法：

1. 於禧年教理講授者日—09月27日(六)舉辦為成人教理講授者的共融活動，提供福傳工作者支持與經驗交流平台，並透過共同祈禱，為台灣教理講授者注入希望、加強動力，締結教理講授者的橫向連結與資源共享。
2. 協助主教團辦理9月21日移民日慶祝與10月4-5日傳教士日慶祝。

決議：同意，通過。

## 八、提案單位：GLOBAL 2033籌備小組

### A. 提案：台灣2026年舉辦GLOBAL 2033高峰會與WINS女性影響力高峰會。

### 說明：

1. 依據主教團春季會議決議，成立GLOBAL 2033籌備小組，預備邀請國際G33團隊來台舉辦G33高峰會與WINS女性影響力高峰會，與聖神一同點燃台灣的福傳心火、為耶穌基



督受難復活與聖教會成立2000年紀念妥善準備。

2. 籌備小組成員如下：李克勉主教、白納德神父、吳令芳姊妹、劉沁如姊妹、陳思穎姊妹、簡妤涵姊妹、高志邦弟兄、高毓煊姊妹，預計再邀請其他兄姊共同參與籌備。
3. 籌備小組與國際G33團隊確認需求後，暫定時間為2026年04月16日(四)至19日(日)，假台中聖愛山莊舉辦人數約100人之G33高峰會與WINS女性影響力高峰會。

#### 辦法：

1. 活動計劃如上說明，送主教團審核後進行後續籌備規劃。
2. 請主教團委派福傳委員會主辦並邀請各教區協助募款與活動籌備，預估金額100萬元。

決議：同意，通過。

### 九、提案單位：李克勉主教

#### A. 提案：主教團整體形象與募款規劃小組募款計畫

##### 說明：

1. 因應內政部對宗教法人之財務規範與相關要求愈趨嚴謹，今年8月內政部查核時被提醒，葡萄義賣活動之財務流程有瑕疵，日後須審慎評估再行辦理。本活動過去由全國傳協會發起，福傳委員會延續，與小農談定葡萄每箱提撥100元做捐贈用途。主教團不宜協助代收全款支付給小農，造成數百萬之大額金流往來；應由小農自行賣出後，將捐贈款直接捐贈予主教團，且不可對外宣稱為「主教團義賣」。且此「義賣活動」實為民眾向農家購買農產品，農家捐贈之活動；應由

農家開立收款憑證，其為不可抵稅之收據，不可由主教團開立捐款收據(可抵稅)或義賣收據(不可抵稅)。

2. 過去每年各教區為主教團整體募款缺口之補助，總體金額高達七百萬至八百萬元；主教團應妥善規畫預算收入來源方式，以避免長期依賴各教區款項補助。
3. 募款是向台灣教會展示主教團角色與運作之重要性的機會，亦是讓教友認識主教團各項工作、落實同道偕行之良機。

#### 辦法：

1. 擬委派主教團副祕書長任「主教團整體形象與募款規劃小組」召集人，並在教會內尋找具相關經驗者組成小組，進行募款活動規畫、主教團整體形象塑造、捐款人關係建立等工作，明年秋季會議報告。
2. 目標是逐年增加主教團捐款以減少各教區需補助之額度，以進行未來長遠業務推展與人才培育工作。

決議：同意，通過。

「主教團整體形象與募款規劃小組」成立後，2025年目標為主教團整體形象塑造，秋季會議報告後再行規劃募款計畫。

### 十、提案單位：台北總教區(終身執事研究小組)

#### A. 提案：謹擬具《台灣終身執事手冊》草案，提請討論。

##### 說明：

1. 本案於2023年主教團秋季會議通過，委由台北總教區召集

各教區指派代表成立專責小組，2024年5月17日上午於總主教公署舉行「台灣天主教會終身執事籌備小組第一次會議」。

2. 各教區代表一致肯認終身執事的設置，分工撰擬所需文件上呈主教團審批，同時推選台北總教區許德訓神父為工作小組召集人，負責後續推動事宜。
3. 「台灣天主教會終身執事籌備小組第二次會議」2024年11月21日上午於台北總主教公署召開，討論《台灣終身執事手冊》草案，議決修正如附件。

#### 辦法：

本計劃書依聖座教育部所頒訂《培育終身執事的基本守則》及《教會法典》第236條規定，研擬《台灣終身執事手冊》，於主教團決議核可之後，將翻譯成英文，上呈聖座審核。

**決議：**修訂條文，日後再向主教團報告。

#### 臨時動議：

- 成立「生態關懷組」，在全人發展服務委員會下，負責人：蘇耀文主教，日後再制定細節

#### 備忘錄：

- 2025主教團[第一次]春季會議會前會（視訊會議）

時間：2025年4月2日，10:00

地點：各公署

- 2025年主教團第二次[春季]會議

時間：2025年4月21-25日

地點：主教團辦公大樓（台北市大安區安居街39號）

- 男女修會會長合作協會年會

時間：2025年4月28日~5月1日（5月1日，獻身生活禧年慶典）

地點：台中教區，聖愛山莊

- 主教團男女修會會長合作協會

時間：2024年5月20日（二）

地點：台北市中央大樓5/F

- 全台移工移民感恩祭典及共融聚會

時間：2025年9月21日（主日），10:00

地點：桃園市體育館（小巨蛋）





## 主教團秘書處公告

(113) 主團祕公字第 11307 號

2024 年 12 月 25 日，主耶穌基督聖誕慶日，主教團秘書處將於晚上 7 時至 7 時 30 分，網路直播教宗方濟各《至全城及全球》（*Urbi et Orbi*）聖誕節文告，歡迎屆時收看，及聆聽教宗方濟各的聖誕節日訊息，並領受教宗頒布的全大赦。（[www.catholic.org.tw](http://www.catholic.org.tw)）

主教團秘書長 陳科神父

2024 年 12 月 12 日



## 主教團秘書處公告

(113) 主團祕公字第 11308 號

依主教團 2024 年第 4 次會議（秋季會議）決議，為幫助教友更有意識且熱心地參與禮儀，並與普世教會同步舉行，以下 3 個節日回歸本日慶祝：

- 一、6 月 29 日：聖伯鐸及聖保祿宗徒節
- 二、7 月 9 日：聖趙榮司鐸及中華殉道諸聖節
- 三、8 月 15 日：聖母升天節

以上公告，即刻生效。

主教團秘書長 陳科神父

2024 年 12 月 20 日

**"URBI ET ORBI"**  
**MESSAGE OF THE HOLINESS POPE FRANCIS**  
**CHRISTMAS 2024**

*Central Loggia of Saint Peter's Basilica*

*Wednesday, 25 December 2024*

*Dear sisters and brothers, happy Christmas!*

The mystery that never ceases to amaze and move us was renewed this night: the Virgin Mary gave birth to Jesus, the Son of God, wrapped him in swaddling clothes and laid him in a manger. That is how the shepherds of Bethlehem, filled with joy, found him, as the angels sang: "Glory to God and peace to men" (cf. *Lk* 2:6-14). Peace to men and women.

This event, which took place over two thousand years ago, is indeed made new thanks to the Holy Spirit, the same Spirit of Love and Life who made fruitful the womb of Mary and from her human flesh formed Jesus. Today, amid the travail of our times, the eternal Word of salvation is once more truly made incarnate, and speaks to every man and woman, to the whole world. This is the message: "I love you, I forgive you; come back to me, the door of my heart is open for you!"

Brothers and sisters, the door of God's heart is always open; let us return to him! Let us go back to the heart that loves and forgives us! Let us be forgiven by him; let us be reconciled with him! God always forgives! God forgives everything. Let us allow ourselves to be forgiven by him.

This is the meaning of the **Holy Door of the Jubilee, which I opened last night here in Saint Peter's Basilica**: it represents Jesus, the Door of salvation open for all. Jesus is the Door; the Door that the Father of mercies has opened in the midst of our world, in the midst of history, so that all of us can return to him. We are all like lost sheep; we need a Shepherd and a Door to return to the house of the Father. Jesus is that Shepherd; Jesus is the Door.

Brothers and sisters, do not be afraid! The Door is open, the door is wide open! There is no need to knock on the door. It is open. Come! Let us be reconciled with God, and then we will be reconciled with ourselves and able to be reconciled with one another, even our enemies. God's mercy can do all things. It unties every knot; it tears down every wall of division; God's mercy dispels hatred and the spirit of revenge. Come! Jesus is the Door of Peace.

Often we halt at the threshold of that Door; we lack the courage to cross it, because it challenges us to examine our lives. Entering through that Door calls for the sacrifice involved in taking a step forward, a small sacrifice. Taking a step towards something so great

calls us to leave behind our disputes and divisions, and surrendering ourselves to the outstretched arms of the Child who is the Prince of Peace. This Christmas, at the beginning of the Jubilee Year, I invite every individual, and all peoples and nations, to find the courage needed to walk through that Door, to become pilgrims of hope, to silence the sound of arms and overcome divisions!

May the sound of arms be silenced in war-torn Ukraine! May there be the boldness needed to open the door to negotiation and to gestures of dialogue and encounter, in order to achieve a just and lasting peace.

May the sound of arms be silenced in the Middle East! In contemplating the Crib of Bethlehem, I think of the Christian communities in Palestine and in Israel, particularly the dear community in Gaza, where the humanitarian situation is extremely grave. May there be a ceasefire, may the hostages be released and aid be given to the people worn out by hunger and by war. I express my closeness to the Christian community in Lebanon, especially in the south, and to that of Syria, at this most delicate time. May the doors of dialogue and peace be flung open throughout the region, devastated by conflict. Here I also think of the Libyan people and encourage them to seek solutions that enable national reconciliation.

May the birth of the Saviour bring a new season of hope to the families of thousands of children who are dying from an outbreak of measles in the Democratic Republic of Congo, for the people

of the East of that country, and of Burkina Faso, Mali, Niger and Mozambique. The humanitarian crisis that affects them is caused mainly by armed conflicts and the scourge of terrorism, aggravated by the devastating effects of climate change, resulting in the loss of life and the displacement of millions of people. My thoughts also turn to the peoples of the nations of the Horn of Africa, for whom I implore the gifts of peace, concord and fraternity. May the Son of the Most High sustain the efforts of the international community to facilitate access to humanitarian aid for the civilian population of Sudan and to initiate new negotiations for a ceasefire.

May the proclamation of Christmas bring comfort to the people of Myanmar, who, due to the ongoing clash of arms, suffer greatly and are forced to flee their homes.

May the Infant Jesus inspire the political authorities and all people of good will on the American continent to find as soon as possible effective solutions, in justice and truth, to promote social harmony, particularly in Haiti, Venezuela, Colombia and Nicaragua. May they work, particularly during this Jubilee Year, to advance the common good and respect the dignity of each person, surmounting political divisions.

May the **Jubilee** be an opportunity to tear down all walls of separation: the ideological walls that so often mark political life, and also physical walls, such as the division that has affected the island of

Cyprus for fifty years now and has rent its human and social fabric. It is my hope that a mutually agreed solution will be found, a solution that can put an end to the division in full respect for the rights and dignity of all the Cypriot communities.

Jesus, the eternal Word of God made incarnate, is the wide-open Door; he is the wide-open Door that we are invited to enter, in order to rediscover the meaning of our existence and the sacredness of all life – for every life is sacred – and to recover the foundational values of the human family. He awaits us at the threshold. He awaits each one of us, especially the most vulnerable. He awaits the children, all those children who suffer from war and hunger. He awaits the elderly, so often forced to live in conditions of solitude and abandonment. He awaits those who have lost their homes or are fleeing their homelands in an effort to find a safe haven. He awaits all those who have lost their jobs or are unable to find work. He awaits prisoners who, everything notwithstanding, are still children of God, always children of God. He awaits all those – and there are many of them – who endure persecution for their faith.

On this festive day, let us not fail to express our gratitude to those who spend themselves, quietly and faithfully, in doing good and in serving others. I think of parents, educators and teachers, who have the great responsibility of forming future generations. I think too of healthcare workers, the forces of order and all those men and women who carry out works of charity, especially missionaries throughout

the world: they bring light and comfort to so many people in difficulty. To all of them we want to say: Thank you!

Brothers and sisters, may the **Jubilee** be an opportunity to forgive debts, especially those that burden the poorest countries. Each of us is called to forgive those who have trespassed against us, because the Son of God, born in the cold and darkness of the night, has forgiven our own. He came to heal us and forgive us. As pilgrims of hope, let us go out to meet him! Let us open to him the doors of our hearts. Let us open to him the doors of our hearts, as he has opened to us the door of his heart.

I wish everyone a serene and blessed Christmas.



## MESSAGE OF THE HOLY FATHER POPE FRANCIS FOR THE LVIII WORLD DAY OF PEACE

1 January 2025

*Forgive us our trespasses: grant us your peace*

### I. *Listening to the plea of an endangered humanity*

1. At the dawn of this New Year given to us by our heavenly Father, a year of Jubilee in the spirit of hope, I offer heartfelt good wishes of peace to every man and woman. I think especially of those who feel downtrodden, burdened by their past mistakes, oppressed by the judgment of others and incapable of perceiving even a glimmer of hope for their own lives. Upon everyone I invoke hope and peace, for this is a Year of Grace born of the Heart of the Redeemer!

2. Throughout this year, the Catholic Church celebrates the Jubilee, an event that fills hearts with hope. The “jubilee” recalls an ancient Jewish practice, when, every forty-ninth year, the sound of a ram’s horn (in Hebrew, *jobel*) would proclaim a year of forgiveness and freedom for the entire people (cf. *Lev 25:10*). This solemn proclamation was meant to echo throughout the land (cf. *Lev 25:9*) and to restore God’s justice in every aspect of life: in the use of the land, in the possession of goods and in relationships with others, above all the poor and the dispossessed. The blowing of the horn reminded the entire people, rich and poor alike, that no one comes

into this world doomed to oppression: all of us are brothers and sisters, sons and daughters of the same Father, born to live in freedom, in accordance with the Lord’s will (cf. *Lev 25:17, 25, 43, 46, 55*).

3. In our day too, the Jubilee is an event that inspires us to seek to establish the liberating justice of God in our world. In place of the ram’s horn, at the start of this Year of Grace we wish to hear the “desperate plea for help” [1] that, like the cry of the blood of Abel (cf. *Gen 4:10*), rises up from so many parts of our world – a plea that God never fails to hear. We for our part feel bound to cry out and denounce the many situations in which the earth is exploited and our neighbours oppressed. [2] These injustices can appear at times in the form of what **Saint John Paul II** called “structures of sin”, [3] that arise not only from injustice on the part of some but are also consolidated and maintained by a network of complicity.

4. Each of us must feel in some way responsible for the devastation to which the earth, our common home, has been subjected, beginning with those actions that, albeit only indirectly, fuel the conflicts that presently plague our human family. Systemic challenges, distinct yet interconnected, are thus created and together cause havoc in

[1] Bull of Indiction of the Ordinary Jubilee of the Year 2025 *Spes Non Confundit* (9 May 2024), 8.

[2] Cf. SAINT JOHN PAUL II, Apostolic Letter *Tertio Millennio Adveniente* (10 November 1994), 51.

[3] Encyclical Letter *Sollicitudo Rei Socialis* (30 December 1987), 36.

our world. [4] I think, in particular, of all manner of disparities, the inhuman treatment meted out to migrants, environmental decay, the confusion willfully created by disinformation, the refusal to engage in any form of dialogue and the immense resources spent on the industry of war. All these, taken together, represent a threat to the existence of humanity as a whole. At the beginning of this year, then, we desire to heed the plea of suffering humankind in order to feel called, together and as individuals, to break the bonds of injustice and to proclaim God's justice. Sporadic acts of philanthropy are not enough. Cultural and structural changes are necessary, so that enduring change may come about. [5]

## II. *A cultural change: all of us are debtors*

5. The celebration of the Jubilee spurs us to make a number of changes in order to confront the present state of injustice and inequality by reminding ourselves that the goods of the earth are meant not for a privileged few, but for everyone. [6] We do well to recall the words of Saint Basil of Caesarea: "Tell me, what things belong to you? Where did you find them to make them part of your life? ... Did you not come forth naked from the womb of your mother? Will you not return naked to the ground? Where did

[4] Cf. *Address to Participants in the Summit of the Pontifical Academies of Sciences and of Social Sciences*, 16 May 2024.

[5] Cf. Apostolic Exhortation *Laudate Deum* (4 October 2023), 70.

[6] Cf. Bull of Indiction of the Ordinary Jubilee of the Year 2025 *Spes Non Confundit* (9 May 2024), 16.

your property come from? If you say that it comes to you naturally by luck, you would deny God by not recognizing the Creator and being grateful to the Giver". [7] Without gratitude, we are unable to recognize God's gifts. Yet in his infinite mercy the Lord does not abandon sinful humanity, but instead reaffirms his *gift* of life by the saving *forgiveness* offered to all through Jesus Christ. That is why, in teaching us the "Our Father", Jesus told us to pray: "Forgive us our trespasses" (Mt 6:12).

6. Once we lose sight of our relationship to the Father, we begin to cherish the illusion that our relationships with others can be governed by a logic of exploitation and oppression, where might makes right. [8] Like the elites at the time of Jesus, who profited from the suffering of the poor, so today, in our interconnected global village, [9] the international system, unless it is inspired by a spirit of solidarity and interdependence, gives rise to injustices, aggravated by corruption, which leave the poorer countries trapped. A mentality that exploits the indebted can serve as a shorthand description of the present "debt crisis" that weighs upon a number of countries, above all in the global South.

7. I have repeatedly stated that foreign debt has become a means of

[7] *Homilia de avaritia*, 7: PG 31, 275.

[8] Cf. Encyclical Letter *Laudato Si'* (24 May 2015), 123.

[9] Cf. *Catechesis*, 2 September 2020: *L'Osservatore Romano*, 3 September 2020, p. 8.



control whereby certain governments and private financial institutions of the richer countries unscrupulously and indiscriminately exploit the human and natural resources of poorer countries, simply to satisfy the demands of their own markets. [10] In addition, different peoples, already burdened by international debt, find themselves also forced to bear the burden of the “ecological debt” incurred by the more developed countries. [11] Foreign debt and ecological debt are two sides of the same coin, namely the mindset of exploitation that has culminated in the debt crisis. [12] In the spirit of this Jubilee Year, I urge the international community to work towards forgiving foreign debt in recognition of the ecological debt existing between the North and the South of this world. This is an appeal for solidarity, but above all for justice. [13]

8. The cultural and structural change needed to surmount this crisis will come about when we finally recognize that we are all sons and daughters of the one Father, that we are all in his debt but also that we need one another, in a spirit of shared and diversified responsibility. We will be able to “rediscover once for all that we need one another”

[10] Cf. *Address to Participants in the Meeting “Addressing the Debt Crisis in the Global South”*, 5 June 2024.

[11] Cf. *Address to the Conference of Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change – COP 28*, 2 December 2023.

[12] Cf. *Address to Participants in the Meeting “Addressing Debt Crisis in the Global South”*, 5 June 2024.

[13] Cf. Bull of Indiction of the Ordinary Jubilee of the Year 2025 *Spes Non Confundit* (9 May 2024), 16.

and are indebted one to another. [14]

### III. *A journey of hope: three proposals*

9. If we take to heart these much-needed changes, the Jubilee Year of Grace can serve to set each of us on a renewed journey of hope, born of the experience of God’s unlimited mercy. [15]

God owes nothing to anyone, yet he constantly bestows his grace and mercy upon all. As Isaac of Nineveh, a seventh-century Father of the Eastern Church, put it in one of his prayers: “Your love, Lord, is greater than my trespasses. The waves of the sea are nothing with respect to the multitude of my sins, but placed on a scale and weighed against your love, they vanish like a speck of dust”. [16] God does not weigh up the evils we commit; rather, he is immensely “rich in mercy, for the great love with which he loved us” (*Eph* 2:4). Yet he also hears the plea of the poor and the cry of the earth. We would do well simply to stop for a moment, at the beginning of this year, to think of the mercy with which he constantly forgives our sins and forgives our every debt, so that our hearts may overflow with hope

[14] Encyclical Letter *Fratelli Tutti* (3 October 2020), 35.

[15] Cf. Bull of Indiction of the Ordinary Jubilee of the Year 2025 *Spes Non Confundit* (9 May 2024), 23.

[16] *Oratio* X, 100-101: CSCO 638, 115. Saint Augustine could even state that God remains constantly in our debt: “Since ‘your mercy is everlasting’, you deign by your promises to become a debtor to all those whose sins you forgive” (cf. *Confessions*, 5, 9, 17: PL 32, 714).

and peace.

10. In teaching us to pray the “Our Father”, Jesus begins by asking the Father to forgive our trespasses, but passes immediately to the challenging words: “as we forgive those who trespass against us” (cf. *Mt* 6:12). In order to forgive others their trespasses and to offer them hope, we need for our own lives to be filled with that same hope, the fruit of our experience of God’s mercy. Hope overflows in generosity; it is free of calculation, makes no hidden demands, is unconcerned with gain, but aims at one thing alone: to raise up those who have fallen, to heal hearts that are broken and to set us free from every kind of bondage.

11. Consequently, at the beginning of this Year of Grace, I would like to offer three proposals capable of restoring dignity to the lives of entire peoples and enabling them to set them out anew on the journey of hope. In this way, the debt crisis can be overcome and all of us can once more realize that we are debtors whose debts have been forgiven.

First, I renew the appeal launched by **Saint John Paul II** on the occasion of the Great Jubilee of the Year 2000 to consider “reducing substantially, if not cancelling outright, the international debt which seriously threatens the future of many nations”. [17] In recognition of their ecological debt, the more prosperous countries ought to

---

[17] Apostolic Letter *Tertio Millennio Adveniente* (10 November 1994), 51.

feel called to do everything possible to forgive the debts of those countries that are in no condition to repay the amount they owe. Naturally, lest this prove merely an isolated act of charity that simply reboots the vicious cycle of financing and indebtedness, a new financial framework must be devised, leading to the creation of a global financial Charter based on solidarity and harmony between peoples.

I also ask for a firm commitment to respect for the dignity of human life from conception to natural death, so that each person can cherish his or her own life and all may look with hope to a future of prosperity and happiness for themselves and for their children. Without hope for the future, it becomes hard for the young to look forward to bringing new lives into the world. Here I would like once more to propose a concrete gesture that can help foster the culture of life, namely the elimination of the death penalty in all nations. This penalty not only compromises the inviolability of life but eliminates every human hope of forgiveness and rehabilitation. [18]

In addition, following in the footsteps of **Saint Paul VI** and **Benedict XVI**, [19] I do not hesitate to make yet another appeal, for the sake

---

[18] Cf. Bull of Indiction of the Ordinary Jubilee of the Year 2025 *Spes Non Confundit* (9 May 2024), 10.

[19] Cf. SAINT PAUL VI, Encyclical Letter *Populorum Progressio* (26 March 1967), 51; BENEDICT XVI, *Address to the Diplomatic Corps accredited to the Holy See*, 9 January 2006; Post-Synodal Apostolic Exhortation *Sacramentum Caritatis* (22 February 2007), 90.

of future generations. In this time marked by wars, let us use at least a fixed percentage of the money earmarked for armaments to establish a global Fund to eradicate hunger and facilitate in the poorer countries educational activities aimed at promoting sustainable development and combating climate change. [20] We need to work at eliminating every pretext that encourages young people to regard their future as hopeless or dominated by the thirst to avenge the blood of their dear ones. The future is a gift meant to enable us to go beyond past failures and to pave new paths of peace.

#### IV. *The goal of peace*

12. Those who take up these proposals and set out on the journey of hope will surely glimpse the dawn of the greatly desired goal of peace. The Psalmist promises us that “steadfast love and faithfulness will meet; righteousness and peace will kiss” ( Ps 85:10). When I divest myself of the weapon of credit and restore the path of hope to one of my brothers or sisters, I contribute to the restoration of God’s justice on this earth and, with that person, I advance towards the goal of peace. As **Saint John XXIII** observed, true peace can be born only from a heart “disarmed” of anxiety and the fear of war. [21]

[20] Cf. Encyclical Letter *Fratelli Tutti* (3 October 2020), 262; *Address to the Diplomatic Corps accredited to the Holy See*, 8 January 2024; *Address to the Conference of Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change – COP 28*, 2 December 2023.

[21] Cf. Encyclical Letter *Pacem in Terris* (11 April 1963), Carlen 113.

13. May 2025 be a year in which peace flourishes! A true and lasting peace that goes beyond quibbling over the details of agreements and human compromises. [22] May we seek the true peace that is granted by God to hearts disarmed: hearts not set on calculating what is mine and what is yours; hearts that turn selfishness into readiness to reach out to others; hearts that see themselves as indebted to God and thus prepared to forgive the debts that oppress others; hearts that replace anxiety about the future with the hope that every individual can be a resource for the building of a better world.

14. Disarming hearts is a job for everyone, great and small, rich and poor alike. At times, something quite simple will do, such as “a smile, a small gesture of friendship, a kind look, a ready ear, a good deed”. [23] With such gestures, we progress towards the goal of peace. We will arrive all the more quickly if, in the course of journeying alongside our brothers and sisters, we discover that we have changed from the time we first set out. Peace does not only come with the end of wars but with the dawn of a new world, a world in which we realize that we are different, closer and more fraternal than we ever thought possible.

15. Lord, grant us your peace! This is my prayer to God as I now offer my cordial good wishes for the New Year to the Heads of State

[22] Cf. *Moment of Prayer on the Tenth Anniversary of the “Invocation for Peace in the Holy Land”*, 7 June 2024.

[23] Bull of Indiction of the Ordinary Jubilee of the Year 2025 *Spes Non Confundit* (9 May 2024), 18.

and Government, to the leaders of International Organizations, to the leaders of the various religions and to every person of good will.

Forgive us our trespasses, Lord,

as we forgive those who trespass against us.

In this cycle of forgiveness, grant us your peace,

the peace that you alone can give

to those who let themselves be disarmed in heart,

to those who choose in hope to forgive the debts of their brothers and sisters,

to those who are unafraid to confess their debt to you,

and to those who do not close their ears to the cry of the poor.

*From the Vatican, 8 December 2024*

**FRANCIS**

98-04-43-04 郵政劃撥		儲蓄存款單		郵政劃撥儲蓄存款收據	
帳號	19700247	金額 新台幣 (小寫)	元	拾	元
通訊欄 (限與本次存款有關事項)		戶名			
為主教團月誌奉獻		財團法人天主教會台灣地區主教團			
劃撥款項		寄款人		經辦局收款戳	
建議:		姓名		通訊處	
		電話			
		存款金額		電腦紀錄	
		收款帳號戶名		經辦局收款戳	

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

發行所：台灣地區主教團月誌雜誌社

發行人：李克勉

主編：主教團祕書處

地址：台北市安居街39號

郵政劃撥：19700247

戶名：財團法人天主教會台灣地區主教團

電話：(02) 2732-6602

傳真：(02) 2732-8603

Website：www.catholic.org.tw

E m a i l：bishconf@catholic.org.tw

印刷所：至潔有限公司

電話：(02) 2302-6442

出版日期：2024年12月

